КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

ЗАТВЕРДЖЕНО
Приймальною комісією
Протокол № 5 від 29.03.2021 року
Голова Приймальної комісії
_____ Віктор ОГНЕВ'ЮК

Програма
вступного іспиту з іноземної мови (іспанської)

Освітній рівень: **другий (магістерський)**

На основі: **освітнього ступеня бакалавр, магістр, освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліст**

ПОГОДЖЕНО

Проректор з науково-методичної та начальної роботи

_____

Олексій ЖИЛЬЦОВ

РОЗГЛЯНУТО І ЗАТВЕРДЖЕНО

на засіданні кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

протокол № 6 від 22 січня 2021 року

Завідувач кафедри _____

Русудан МАХАЧАШВІЛІ

Київ – 2021

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Євроінтеграційні процеси в Україні та Болонський процес передбачають створення єдиної єврозони вищої освіти задля забезпечення мобільності та конкурентоспроможності українських фахівців на світовому ринку праці. Це вимагає від майбутніх магістрів певного рівня володіння іноземною мовою, яка повинна стати важливим елементом їх професійної підготовки. Вступний іспит з іспанської мови як іноземної проводиться для абітурієнтів, які мають намір продовжувати свою освіту в магістратурі за спеціальностями Київського університету імені Бориса Грінченка.

Програма вступного іспиту з іспанської мови розроблена з урахуванням змісту Програми з іспанської мови для професійного спілкування, Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти щодо рівнів володіння мовою. Вступний рівень володіння іноземною мовою абітурієнтів дорівнює B2 (Незалежний користувач), який є стандартом для ступеня бакалавра і який є загальним для студентів різних спеціальностей. Такий рівень володіння мовою забезпечує академічну і професійну мобільність, а також передбачає його підвищення до рівня C1 на етапі здобуття ступеня магістра.

Метою вступного іспиту з іспанської мови є перевірка знань, практичних навичок та вмінь вступників, які вони отримали в процесі навчання іноземної мови за освітньо-професійною програмою підготовки бакалавра або спеціаліста.

Відповідно до поставленої мети **завданнями** вступного іспиту з іспанської мови є перевірити рівень:

- знань лексики розмовного та професійного спрямування (у тому числі термінології);
- володіння практичними лексичними навичками;
- знань базових граматичних явищ і структур морфології та синтаксису;
- сформованості граматичної компетенції, яка полягає у знанні мовних форм, властивих для офіційних та розмовних реєстрів та їх адекватному контекстуальному використанні.

Формою проведення вступного іспиту з іспанської мови є письмове виконання тесту, який складається з двох блоків: блок “Лексика” та блок “Граматика”, які містять лексико-граматичний матеріал, засвоєний студентами в процесі оволодіння іноземною мовою на рівні “Бакалавра”.

Блок “Лексика” (30 завдань) складається з двох частин:

1. Завдання на заповнення пропусків.
2. Завдання на встановлення відповідності.

Завдання на заповнення пропусків вимагає від вступника прочитати і зрозуміти речення та заповнити пропуски у ньому однією з чотирьох запропонованих лексичних одиниць. Завдання вважається виконаним, якщо абітурієнт обрав та позначив правильний варіант відповіді. Завдання вважається невиконаним у випадках, якщо:

а) абітурієнт обрав неправильний варіант відповіді;

б) абітурієнт обрав два або більше варіантів відповіді, навіть якщо серед них є правильний варіант;

в) абітурієнт не обрав жодного із варіантів відповіді.

Завдання на встановлення відповідності вимагає від вступника прочитати і зрозуміти речення та підібрати до виділеного слова одну з чотирьох запропонованих лексичних одиниць, яка є його синонімом. Завдання вважається виконаним, якщо абітурієнт встановив правильну відповідність і обрав та позначив правильний варіант відповіді. Завдання вважається невиконаним у випадках, якщо:

а) абітурієнт обрав неправильний варіант відповіді;

б) абітурієнт обрав два або більше варіантів відповіді, навіть якщо серед них є правильний варіант;

в) абітурієнт не обрав жодного із варіантів відповіді.

Блок "Граматика" (30 завдань) складається з однієї частини. Вступник повинен прочитати речення і вибрати правильний варіант відповіді з чотирьох запропонованих варіантів відповіді, з яких лише один є правильним. Завдання вважається виконаним, якщо абітурієнт обрав правильний варіант відповіді. Завдання вважається невиконаним у випадках, якщо:

а) абітурієнт обрав неправильний варіант відповіді;

б) абітурієнт обрав два або більше варіантів відповіді, навіть якщо серед них є правильний варіант;

в) абітурієнт не обрав жодного із варіантів відповіді.

Загалом тест складається із 60 тестових завдань (30 – лексичних і 30 – граматичних). На виконання завдань відведено 60 хвилин.

Зразок екзаменаційного завдання

Léxico

1. – Pues, _____ éramos seis, pudimos alquilar un piso cerca de la Universidad.
a) como
b) porque
c) de manera que
d) a causa de

2. – Tú recoge la mesa, _____ yo voy colocando los platos.
– Vale.
a) siempre que
b) como
c) cuando
d) mientras

3. – ¿No ha regresado tu madre a casa todavía?
– _____ está comprando algo para la cena.
a) A lo mejor
b) Ojalá
c) Puede que
d) En cuanto

4. – Esta semana no vi la telenovela. ¿Qué pasó?
– Pues que Graciela se enamoró _____ Juan Alberto.
a) con
b) por
c) en
d) de
5. – ¿Qué tal el viaje?
– Muy bien, como no había tráfico sólo tardamos dos horas _____ llegar.
a) por
b) en
c) con
d) de

Gramática

1. – ¿Quieres que _____ yo? – Vale, pero no vayas muy rápido.
a) conduzca
b) conduzco
c) conduciré
d) conduciría
2. – Me da pena que el tiempo _____ tan rápido.
– Sí, sobre todo el fin de semana.
a) pasó
b) ha pasado
c) pasa
d) pase
3. – ¿Sabe Cristina que hemos quedado esta tarde?
– Pues yo no la he avisado así que no creo que lo _____.
a) sepa
b) sabe
c) sabrá
d) ha sabido
4. – Estoy preocupado: Julio sigue enfadado conmigo.
– Es mejor que _____ con él, hablando se solucionan los problemas.
a) hablas
b) hablarías
c) hablarás
d) hables
5. - ¿Qué vamos a hacer?
- Estaremos aquí hasta que _____ de llover.
a) dejará
b) deja
c) deje
d) dejó

Критерії оцінювання знань вступника

Кількість балів (max - 200)	Критерії
180 – 200	Виставляється за глибокі знання навчального матеріалу, що міститься в основних і додаткових рекомендованих джерелах; вміння аналізувати явища, які вивчаються, у їхньому взаємозв'язку і розвитку, чітко і лаконічно; логічно і послідовно відповідати на поставлені запитання; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язання практичних задач.
160 – 179	Виставляється за ґрунтовні знання навчального матеріалу, аргументовані відповіді на поставлені запитання; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язування практичних задач.
140 – 159	Виставляється за міцні знання навчального матеріалу, аргументовані відповіді на поставлені запитання, які, однак, містять певні неточності; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язання практичних задач.
120 – 139	Виставляється за посередні знання навчального матеріалу, мало аргументовані відповіді, слабке застосування теоретичних положень при розв’язанні практичних задач.
100 – 119	Виставляється за слабкі знання навчального матеріалу, неточні або мало аргументовані відповіді, з порушенням послідовності його викладання, за слабке застосування теоретичних положень при розв’язанні практичних задач.
1 – 99	Виставляється за незнання значної частини навчального матеріалу, істотні помилки у відповідях на запитання, невміння орієнтуватися під час розв'язання практичних задач, незнання основних фундаментальних положень.

ЗМІСТ ПРОГРАМИ

Іспаномовна комунікативна компетенція вступників перевіряється у межах тематики, що передбачена програмами базових практичних дисциплін іспанської мови першого освітнього рівня (бакалаврського). Зважаючи на те, що вступники будуть виконувати тестові завдання, то увага акцентуватиметься на вмінні використовувати набуті знання з граматики і лексики у мовному контексті. Граматичний матеріал перевіряється в тісному зв'язку з лексичним.

Граматичні явища перевіряються у межах такого граматичного матеріалу:

Іменник (Sustantivo)

Рід, число іменників. Іменники, які вживаються тільки в однині або тільки в множині. Правила правопису множини іменників. Окремі випадки утворення множини іменників. Шляхи утворення нових одиниць.

Артикль (Artículo)

Види артиклів: означений, неозначений. Основні функції означеного та неозначеного артиклів. Основні правила вживання артиклів. Відсутність артиклю.

Дієслово (Verbo)

Поняття про дієслово. Правильні та неправильні дієслова. Граматичні категорії дієслова. Час. Спосіб. Стан. Вид.

Modo Indicativo. Presente. Pretérito Perfecto. Pretérito Indefinido. Pretérito Imperfecto. Pretérito Pluscuamperfecto. Futuro Simple. Futuro Compuesto. Potencial Simple. Potencial Compuesto.

Modo subjuntivo Presente. Pretérito Perfecto. Pretérito Imperfecto. Pretérito Pluscuamperfecto

Modo Imperativo Imperativo Afirmativo. Imperativo Negativo

Узгодження часів (Concordancia de los tiempos)

Загальні правила вживання узгодження часів іспанського дієслова. Часи в підрядному та в головному реченнях. Обставини часу та займенники впідрядних реченнях.

Лексичний матеріал перевіряється у межах таких тем:

1. Я і моє оточення: сім'я, родичі, друзі.
2. Характер та зовнішність.
3. Помешкання: кімната, квартира, будинок, сучасні зручності.
4. Робочий день: розпорядок дня.
5. Вихідний день: організація дозвілля, канікули, подорожі, спорт.
6. Погода та погодні умови: пори року, прогноз погоди, клімат.
7. Магазини та покупки, їжа: продовольчі та непродовольчі магазини, заклади громадського харчування.
8. Міста та столиці: міста України, Київ-столиця України, міста Іспанії, Мадрид – столиця Іспанії.
9. Загальні відомості про Україну: географічне положення та політична система.

10. Загальні відомості про Іспанію.
11. Освіта в Україні: система освіти України, вища освіта в Україні.
12. Освіта в Іспанії: система освіти Іспанії, вища освіта в Іспанії.

РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА

Основні

1. Баршак М.А. Испанский язык. – М.: Высш. шк., 1989. – 220 с.
2. Бокшицкая Г.Д. Горохова М.Г. Практический курс испанского языка: продвинутый этап. – М.: Высшая школа, 1985. – 316 с.
3. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. – М.: Высш. шк., 2003. – 428 с.
4. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. – М.: Высш. шк., 2003. – 378 с.
5. Гонсалес-Фернандес А. и др. Самоучитель испанского языка. – М.: Высш. шк., 1999. – 320 с.
6. Григорьев С.В. Испанский язык. Темы, упрожнения, диалоги. – С.-Петербург: Каро, 2004. – 152 с.
7. Добкина М.Д. Испанский язык. Деловая поездка за рубеж. – М.: Высшая школа, 1990. – 227 с.
8. Нуждин Г.А. и др. Учебник современного испанского языка. – М.: Айрис-пресс, 2003. – 451 с.
9. Нуждин Г.А., Комарова А.И. 75 устных тем по испанскому языку. – М.: Айрис-пресс, 2003. – 253 с.
10. Патрушев А.И. Учебник испанского языка. Практический курс. – М.: Высшая школа, 1994. – 255 с.
11. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. – М.: Высшая школа, 1994. – 406 с.

Додаткові

1. Иовенко В.А. Практический курс перевода. Испанский язык. – М.: ЧеРо, 2001. – 263 с.
2. Киселев А.В. Испания. География и история. – С.-Петербург: Каро, 2002. – 214 с.
3. Кожемяко В.М. Граматичний практикум з іспанської мови. Дійсний спосіб : навчальний посібни. – Київ : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2015.
4. Мехидо Л. Испанский язык в текстах. – М.: ЧеРо, 2001. – 428 с.
5. Попова Н.И. Практическая грамматика испанского языка. – М.: Просвещение, 1986.